

Skema til vurdering af flersprogede elevers dansksproglige udvikling

Baggrundsinformationer om eleven*

Elevens navn, modersmål og klassetrin:		
		Skriv kort om elevens forløb ud for det udsagn, der passer bedst: Herunder eksponering af dansksproglige miljøer, organisering af den supplerende DSA, andet relevant information.
Historik ift. understøttelse af dansksproglig udvikling i skoleregi:	Nyudsluset fra modtagelsesklasse	
	Kort tid (1-2 år) med supplerende DSA	
	Længere tid (3-4 år) med supplerende DSA	
	Født i Danmark, hele skoleforløbet i almenklasse med supplerende DSA	
	Født i Danmark, hele skoleforløbet i almenklasse uden supplerende DSA	

**En flersproget elevs dansksproglige udvikling er ikke aldersbetinget, men i højere grad betinget af tiden tilbragt i dansksproglige miljøer og tilrettelæggelsen af undervisningen, herunder deltagelsesmuligheder.*

Farv de relevante udsagn i den farve, du vurderer elevens dansksproglige niveau til at være på lige nu.

Grøn = Eleven kan

Gul = Eleven er på vej

Hvid = Det er eleven ikke nået til endnu

Udviklingstrin	Receptive kompetencer		Produktive kompetencer	
	Lytte	Læse	(Sam)tale	Skrive
<p>Sprogudvikling er individuel og forløber ikke altid i præcis den rækkefølge, der er vist her.</p> <p>Alle udviklingstrin er under forudsætning af, at undervisningen er modelleret og stilladseret sprogligt.</p> <p>Anvend farvesystemet ovenfor til at vurdere din elevs progression.</p>	Kan forstå almindelig hverdagsamtale i de fleste situationer.	Kan med forståelse læse frilæsningsbøger af passende sværhedsgrad. Læsning i fagene kræver høj grad af stilladsering.	Har mod til at formulere sætninger med det sprog, eleven har til rådighed. Kan anvende begyndende strategier til at udtrykke sig.	Kan skriftligt formulere korte og simple sætninger med det sprog, eleven har til rådighed (evt. understøttet af LST).
	Kan modtage en mundtlig instruktion og udføre handling derefter.	Kan læse tekster i fagene understøttet af LST og forforståelse.	Kan og har mod på at indgå i en stilladseret samtale om emner i fagene.	Har en begyndende anvendelse af forbindere evt. uden stor variation (fx og så, først, derefter, til sidst, fordi, men)
	Den opbyggede forforståelse understøtter elevens lytteforståelse og gør eleven i stand til at deltage aktivt.	Kan anvende den forforståelse, der er opbygget i undervisningen, i forståelsen af en tekst.	Kan anvende den forforståelse og faglige viden, der er opbygget i undervisningen, til at indgå i en faglig samtale.	Kan anvende sit aktive ordforråd i sine tekster samt kender til strategier til at anvende sprogbrug, der passer til faget (fagord, synonymer, trække på ord introduceret i forløbet fx fastholdt i et sproghjørne, ordbog etc.)
	Kan følge med i faglige samtaler, der gør eleven i stand til at deltage aktivt.	Kan læse og forstå tekster forventet på klassetrinnet.	Har aktive strategier til at finde løsninger på mundtlige udfordringer, herunder at stille relevante spørgsmål i undervisningen.	Kan med stillads formulere sig skriftligt inden for en genre med de særlige sproglige og strukturelle kendetegn knyttet til den givne genre.
	Kan gengive faglige informationer givet mundtligt (fx gennem film/lydoptagelse/podcast eller underviserens fortælling).	Kan finde og gengive de væsentligste pointer i en tekst.	Kan genfortælle faglig viden tilegnet i undervisningen vha. centrale fagord.	Kan redigere sin tekst på baggrund af løbende feedback (fx blive mere præcis i sine valg af fagord, redigere i sin struktur, kan variere sin tekst ved at flytte rundt på sætningernes led)
	Kan forstå og anvende notatteknikker i forbindelse med lytning.	Kan forstå og anvende notatteknikker i forbindelse med læsning.	Kan anvende notater som støtte til at genkalde sig et fagligt indhold.	Kan skrive forskellige typer notater, som kan forstås og anvendes, når de findes frem senere.
	Kan ud fra formålet med lytningen bevidst fastholde noget specifikt i det hørte.	Kan bevidst udvælge læseforståelsesstrategi på baggrund af læseformål.	Kan forholde sig reflekteret til det faglige indhold og sprogliggøre sine tanker og overvejelser.	Kan formulere sig, så afsender-modtager-forhold bliver tydeligt, og læseren kan forstå tekstens formål.
	Kan drage egne konklusioner og vurderinger på baggrund af lytning.	Kan drage egne konklusioner og vurderinger på baggrund af læsning af tekster.	Kan diskutere og udtrykke mening i forhold til det faglige indhold stilladseret i undervisningen	Kan skriftligt diskutere, udtrykke mening og konkludere.